

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ПЕРУ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**  
**В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Перу,

стремясь к укреплению уз дружбы и росту взаимопонимания между двумя странами, а также к расширению связей в области культуры, образования, науки и спорта,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут поощрять развитие двустороннего культурного сотрудничества и прилагать усилия для популяризации художественных и культурных ценностей другой Стороны, поддерживая с этой целью соответствующие общественные и частные инициативы.

Статья 2

Стороны будут поощрять установление прямых контактов в области культуры, оказывать содействие в осуществлении гастролей профессиональных оперных, театральных, музыкальных и других художественных коллективов.

Статья 3

Стороны будут своевременно информировать друг друга о международных конференциях, конкурсах, фестивалях и других мероприятиях в областях, предусмотренных настоящим Соглашением, которые соответственно проводятся в их странах.

Статья 4

Стороны будут содействовать сотрудничеству между музеями, библиотеками, архивами, поощряя, в частности, прямые контакты между этими учреждениями прежде всего в том, что касается доступа к материалам по российской и перуанской тематике.

### Статья 5

Стороны будут поощрять развитие прямых контактов и сотрудничество между учреждениями культуры, творческими союзами, ассоциациями, фондами и другими культурными организациями двух стран путем заключения между ними программ, протоколов или других рабочих документов.

### Статья 6

Стороны будут содействовать взаимному изучению опыта в области культуры, искусства и литературы путем организации конференций, симпозиумов и других научных форумов, а также посредством обмена специалистами и осуществления совместной научно-исследовательской деятельности.

### Статья 7

Каждая Сторона обязуется принимать необходимые меры для недопущения и предотвращения незаконного ввоза и вывоза предметов, относящихся к культурно-историческому наследию другой Стороны, в соответствии с нормами международного права и соответствующего национального законодательства.

Обе Стороны обязуются также обеспечить прямые контакты между их компетентными государственными органами с целью обмена информацией по указанному незаконному ввозу и вывозу и координации мер, необходимых для возвращения другой Стороне предметов, представляющих культурно-историческую ценность и незаконно вывезенных с ее территории.

### Статья 8

Стороны будут содействовать сотрудничеству в области кинематографии путем обмена фильмами, а также посредством организации встреч между деятелями и специалистами в этой области.

### Статья 9

Стороны будут поощрять сотрудничество между средствами массовой информации обеих стран.

#### Статья 10

Стороны будут поощрять двустороннее сотрудничество в сфере охраны авторских прав. Порядок и условия такого сотрудничества будут определены отдельным соглашением.

#### Статья 11

Стороны будут развивать сотрудничество в области науки на основе прямого сотрудничества между соответствующими организациями и ведомствами.

#### Статья 12

Стороны будут содействовать на основе взаимности изучению и распространению языков каждой из стран на своих соответствующих территориях.

#### Статья 13

Стороны будут содействовать развитию взаимовыгодного сотрудничества между Российской академией наук и перуанскими аналогичными организациями.

#### Статья 14

Стороны будут содействовать сотрудничеству и обмену опытом в области образования посредством:

- а) обмена специалистами, научными работниками, преподавателями, студентами и учащимися;
- б) развития прямых связей между высшими, средними и профессиональными учебными заведениями, а также между учреждениями и организациями науки, культуры и искусства;
- в) содействия сотрудничеству в области профессиональной подготовки и переподготовки кадров.

#### Статья 15

Стороны проведут переговоры с целью заключения соглашения о взаимном признании документов об образовании, дипломов, ученых степеней и званий.

### Статья 16

Стороны будут содействовать сотрудничеству между организациями и объединениями молодежи с поощрением прямых контактов между молодыми людьми обеих стран.

### Статья 17

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества в области физкультуры и спорта, а также поощрять контакты между спортсменами, тренерами, спортивными руководителями и командами своих стран.

### Статья 18

Стороны будут содействовать развитию туристических обменов с целью взаимного ознакомления с культурой обеих стран. Стороны могут в дальнейшем договориться о подписании соглашения в этой области.

### Статья 19

Во исполнение настоящего Соглашения Стороны будут подписывать Программы обменов в области культуры, образования и науки, в которых будут оговариваться конкретные мероприятия.

С этой целью создается Смешанная российско-перуанская комиссия по сотрудничеству в области культуры, образования и науки, которая будет поочередно собираться в обеих странах, когда Стороны сочтут это необходимым.

Координация деятельности Смешанной Комиссии и подписание согласованных Программ обменов возлагаются на министерства иностранных дел России и Перу.

### Статья 20

Каждая из Сторон будет на основе взаимности и в соответствии со своими возможностями содействовать учреждению и деятельности на ее территории информационно-культурных центров другой Стороны.

Статус и условия деятельности этих центров явятся предметом особой договоренности Сторон, оформленной дополнительным к настоящему Соглашению двусторонним документом.

Статья 21

Возможные разногласия по толкованию или применению положений настоящего Соглашения будут разрешаться по взаимной договоренности Сторон.

Статья 22

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения считается утратившим силу Соглашение о культурном и научном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Перу, подписанное в г. Лиме 27 мая 1985 года.

Статья 23

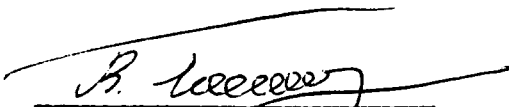
Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Оно заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на такой же период, если одна из Сторон не уведомит в письменном виде другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного срока о своем намерении прекратить его действие.


Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществление начатых до этого на его основе программ и проектов.

Совершено в г. Лиме, Перу, десятого ноября одна тысяча девятьсот девяносто пятого года в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

  
Виктор А. Ткаченко,  
Посол Российской Федерации  
в Перу

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РУСПУБЛИКИ ПЕРУ

  
Франсиско Тудела  
Ван Брегель-Дуглас,  
Министр Иностранных Дел Перу